

## **TABLE DES MATIÈRES**

### **INTRODUCTION**

<b>Signer « Blaise Cendrars »</b>	13
-----------------------------------	----

### **PREMIÈRE PARTIE**

#### **Spectrographies de la pseudonymie**

##### **INTRODUCTION**

Pour une poétique de la pseudonymie	21
-------------------------------------	----

##### **Chapitre 1**

La pseudonymie comme champ de lectures possibles	27
--	----

##### **Chapitre 2**

Le pseudonyme et son autre	39
----------------------------	----

##### **Chapitre 3**

Scénographies de la signature	51
-------------------------------	----

##### **Chapitre 4**

L'instance auctoriale en ses œuvres	65
-------------------------------------	----

##### **Chapitre 5**

Marges de l'œuvre	77
-------------------	----

##### **CONCLUSION**

D'un usage de « faux nom »	91
----------------------------	----

### **DEUXIÈME PARTIE**

#### **Le deuil impossible de l'autre**

##### **INTRODUCTION**

Secrets d'une signature	97
-------------------------	----

Chapitre 1	
<i>Vol à voile</i> ou la naissance du nom de plume	101
Chapitre 2	
Secrets de fabrication	
Comment Gustave Lerouge et André Gaillard ont (co-)écrit certains livres de Cendrars	119
Chapitre 3	
Portrait du traducteur en hors-la-loi. Cendrars et Al Jennings	135
Chapitre 4	
<i>Blaise Cendrars vous parle...</i>	
Une écriture de soi à plusieurs voix	153
CONCLUSION	
Une scène primitive	171
<b>TROISIÈME PARTIE</b>	
<b>Sous le signe d'Hermès</b>	
INTRODUCTION	
Au creuset de la signature	177
Chapitre 1	
Une mythographie secrète	181
Chapitre 2	
Cryptographies hermétiques	191
Chapitre 3	
De la signature des choses	
Une métaphysique pseudonyme	201
Chapitre 4	
<i>L'Eubage</i> à l'établi. Portrait de l'auteur en alchimiste	213
Chapitre 5	
Une écriture mercurielle. Le dernier des masques	223

TABLE DES MATIÈRES	295
Chapitre 6	
L'alphabet hermétique de Paquita	235
Au miroir de la traduction	
Chapitre 7	
Dans la Roue des Choses	249
De l'engendrement des êtres	
CONCLUSION	
Donner la vie. Au cœur de l'Autre	267
<b>CONCLUSION</b>	
<b>La chance de l'invention</b>	271
<b>BIBLIOGRAPHIE</b>	279
<b>TABLE DES ILLUSTRATIONS</b>	291
<b>TABLE DES MATIÈRES</b>	293